

# A ILLUSTRACÃO

DIRECTOR PROPRIETARIO: MARIANO PINA

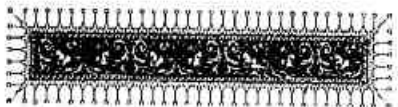
LISBOA

7.º ANNO - VOLUME VII - Nº 24

ASSIGNATURAS

Dirigida todos os sábados de assignaturas e annua-  
rio, ou Portugal, a Companhia Nacional Editora,  
No. 11, Rua do Claustro, Lisboa, e nos. 10, 11, 12,  
13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25,  
26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38,  
39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50,  
51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63,  
64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76,  
77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89,  
90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101,  
102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111,  
112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121,  
122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131,  
132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,  
142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151,  
152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161,  
162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171,  
172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181,  
182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191,  
192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201,  
202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211,  
212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221,  
222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231,  
232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241,  
242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251,  
252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261,  
262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271,  
272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281,  
282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291,  
292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301,  
302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311,  
312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321,  
322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331,  
332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341,  
342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351,  
352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361,  
362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371,  
372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381,  
382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391,  
392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401,  
402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411,  
412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421,  
422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431,  
432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441,  
442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451,  
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461,  
462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471,  
472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481,  
482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491,  
492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501,  
502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511,  
512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521,  
522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531,  
532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541,  
542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551,  
552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561,  
562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571,  
572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581,  
582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591,  
592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601,  
602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611,  
612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621,  
622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631,  
632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641,  
642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651,  
652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661,  
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671,  
672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681,  
682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691,  
692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701,  
702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711,  
712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721,  
722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731,  
732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741,  
742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751,  
752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761,  
762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771,  
772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781,  
782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791,  
792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801,  
802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811,  
812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821,  
822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831,  
832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841,  
842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851,  
852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861,  
862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871,  
872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881,  
882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891,  
892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901,  
902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911,  
912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921,  
922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931,  
932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941,  
942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951,  
952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961,  
962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971,  
972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981,  
982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991,  
992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001,  
1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009,  
1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017,  
1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025,  
1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033,  
1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041,  
1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049,  
1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057,  
1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065,  
1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073,  
1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081,  
1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089,  
1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097,  
1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105,  
1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113,  
1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121,  
1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129,  
1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137,  
1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145,  
1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153,  
1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161,  
1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169,  
1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177,  
1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185,  
1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193,  
1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201,  
1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209,  
1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217,  
1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225,  
1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233,  
1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241,  
1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249,  
1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257,  
1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265,  
1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273,  
1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281,  
1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289,  
1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297,  
1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305,  
1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313,  
1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321,  
1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329,  
1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337,  
1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345,  
1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353,  
1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361,  
1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369,  
1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377,  
1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385,  
1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393,  
1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401,  
1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409,  
1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417,  
1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425,  
1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433,  
1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441,  
1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449,  
1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457,  
1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465,  
1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473,  
1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481,  
1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489,  
1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497,  
1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505,  
1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513,  
1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521,  
1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529,  
1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537,  
1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545,  
1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553,  
1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561,  
1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569,  
1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577,  
1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585,  
1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593,  
1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601,  
1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609,  
1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617,  
1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625,  
1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633,  
1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641,  
1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649,  
1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657,  
1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665,  
1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673,  
1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681,  
1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689,  
1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697,  
1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705,  
1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713,  
1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721,  
1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729,  
1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737,  
1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745,  
1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753,  
1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761,  
1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769,  
1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777,  
1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785,  
1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793,  
1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801,  
1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809,  
1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817,  
1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825,  
1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833,  
1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841,  
1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849,  
1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857,  
1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865,  
1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873,  
1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881,  
1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889,  
1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897,  
1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905,  
1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913,  
1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921,  
1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929,  
1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937,  
1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945,  
1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953,  
1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961,  
1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969,  
1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977,  
1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985,  
1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993,  
1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001,  
2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009,  
2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017,  
2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025,  
2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033,  
2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041,  
2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049,  
2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057,  
2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065,  
2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073,  
2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081,  
2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089,  
2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097,  
2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105,  
2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113,  
2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121,  
2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129,  
2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137,  
2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145,  
2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153,  
2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161,  
2162, 2163

*Por motivo de doença o nosso director Mariano Pina não pôde escrever hoje a sua chronica quinzenal. Cede-mos portanto este lugar ao nosso brilhante collaborador Silva Pinto, que ha muito os nossos leitores não tinham o prazer de ler nas paginas da ILUSTRAÇÃO.*



## VOLUNTARIO!

Em fins de setembro de 1873 Roque Barcia escreveu-me de Madrid:

Venha! A Federal estará na rua em tres dias.

Olhei bem para este mundo particular onde cada homem encerra as affeições, ou o egoismo. Não vi olhos de que a minha ausencia, ou a minha morte, houvesse de expremper lagrimas. Senti-me livre.

Recebera a intimação do agitador federal pelas 10 horas da manhã. Ao anoitecer estava eu em Santa Apollonia. Na manhã seguinte estava em Badajoz.

Demora de vinte e quatro horas, para pensar. Porque, enfim, eu não tinha a estimular-me n'aquella resolução violenta o exemplo de centenas ou de milhares de compatriotas, estímulo poderoso que ha um seculo deu a França e ao grande Carnot os elementos com que se organizam as victorias. Partira só, em crise amarga, predecessora de outras mil, sem consultar amigos, sem deixar saudades, sem as levar também, e partirá para um paiz estranho, a convite de um exaltado, a defender ideias muito sentidas e mal comprehendidas. A revolução social de Paris deixara um fermento de coleras no espirito e no coração da mocidade revolucionaria, e essa fermentação lá produzirá em Hespanha a revolução federal. Era como que resurreição da Communa. Contreras e Pierrad succediam a Cluseret e Delescloze...

N'essas vinte e quatro horas, que eu passei no meu quarto do *Hotel das quatro nações*, tive tempo de amadurecer o meu plano. Olhara-me bem a dentro de meu ser moral e achava justo o sacrificio da materia. *Chair à canon!* Para que diabo servem os vinte annos, senão para os offerrecer ao Ideal e à Morte, quando nenh'olhos de mãe nem de mulher amada nos embargam a passagem da vida?

Cheguei a Madrid. Era de manhã cedo. Eu tinha deixado em Badajoz a minha bagagem aos cuidados da gente do hotel e entrava na capital da Hespanha com uma *pequeta*, muito frio e um appetite de vinte e quatro horas. Levava commigo duas linhas de apresentação litteraria — para Benigno Martinez e Ventura Ruiz Aguilera. Comprei um pão nas proximidades do Passeio do Prado; comi-o, contemplando o monumento aos martyres da Independencia, e bebi agua na fonte do monumento.

Reconfortado, fui-me a procurar Roque Barcia.

— O sr. Roque Barcia?

Passos precipitados no corredor, falar em segredo, e por fim a boa velhita diz-me confidencialmente:

O sr. Roque Barcia fugiu hontem á noite. E' perseguido pela auctoridade, por estas cousas de politica. E ha ordem de prender, pelos modos, quem o procurar. Aviso-o, *señorito*. E' melhor não o procurar...

Eis-me na rua — aquillo que o sr. Brito Aranha descobriu, com paciencia e estudo, chamar-se *calle* em terras de Afonso XIII.

Orientei-me.

— Pois que já não posso bater-me pela Federal, contra a republica unitaria, vou bater-me pela republica unitaria — contra os carlistas.

Estava em formação e em vespas de partida a expedição do general Moriones ás Vascongadas. Nas ruas (*calles*, segundo a descoberta do meu sabio collega no jornalismo) havia um movimento vertiginoso. Lembrou-me de ter visto na praça de la Cebada um regimento acampado, e o espectáculo exaltou-me o espirito. Já! Já! a casa de Benigno Martinez, o classico amigo dos Portuguezes!

Rua (*calle*) de Hortaleza, Benigno Martinez recebeu-me cordialmente. Exponho-lhe a minha pretensão. Elle escuta-me, com o sorriso especial do homem que tem visto mundo; multidão de asneiras em deserto de bom senso. Por fim:

— Vamo'-nos ao ministerio da guerra!

— Vamos lá a esse rico ministerio!

Grande faina. Inscrevem-se dezenas de voluntarios. O D. Benigno conduz-me á beira de um official superior e pede-lhe que me assente praça com *alguma consideracion de distinguido*. O outro está d'accórdio. Pergunta-me nome, naturalidade; pede-me os meus papeis...

— Não tenho papeis.

— Como! Não está livre do recrutamento no seu paiz?

— Não, senhor.

— Então, nada feito! O meu amigo comprehende que a Hespanha não pode alistar um subdito portuguez que está sujeito á lei de...

Eu já o não ouvia. Afastava-me para o lado da porta, enquanto o D. Benigno me dizia:

— Diabo de rapaz! Pois você nem sequer está livre da lei...

Etc.

Desci a escada do ministerio. Ao meio d'ella havia um grande espelho, onde eu me contemplei muito pallido. Achei-me outra vez ao ar livre, e fui-me ao monumento dos martyres da Independencia.

Havia alli perto uma mulhersita, com um taboleiro onde se achavam dispostos, á venda, espelhos, canivetes, ligas — um bazar dos tres vintens, em miniatura.

Comprei um canivete, ou antes uma navalhinha de cabo preto, por tres reales. Acabava de formar outro plano:

Deitar-me a um canto, no Passeio do Prado, abrir o sangradouro, com a navalhita, — e deixar-me morrer.

Quando mettia a navalha na algibeira, deparou-se-me a carta para Ventura Ruiz Aguilera.

*Calle de Ave Maria*. Oh! a modesta casinha do homem justo! Quantas vezes, no decorrer de sete annos, eu escrevi aquella morada, ao subscriptar os desabafos da minha lucta, no santo espirito gasalhoso que me dera abrigo! *Calle de Ave Maria*, 14. — O sr. Aguilera?

— Quem é o senhor?

Entreguei a minha carta litteraria, e esperei.

A nobre figura patriarchal do grande poeta das *Armonias* e *Cantares* desenhou-se-me ao fundo da pequenina sala. Aguilera tinha na mão a carta. Veiu direito a mim e disse-me:

— Está em terra amiga. Tenho alli um livro seu.

Era realmente um, livro meu publicado então e para logo esquecido e muito d'igno de o ser. Chamava-se *Horas de febre*, e compunha-se de contos phantásticos — deslocada leitura em periodo de actividade *prática* em plena auro-ra...

Contei-lhe *indo*: os meus projectos, as minhas decepções, a lucta dos meus desanimos, com a minha indole resistente. Elle ouviu, sorrindo, e disse-me:

— Serene o seu espirito e considere-se meu filho, enquanto estiver n'esta casa. Só lhe peço que se demore aqui — até sahir curado. Iludiu-se sobre os homens e sobre os acontecimentos; mas dentro em vinte annos hade-lhe ser doce recordar-se do periodo das suas illusões, como o homem desiludido e na idade madura se recorda do seu primeiro amor de creança.

Fui hospede do grande poeta e santo homem, durante dias, semanas, até em regressar a Lisboa. Elucidou-me — para tres dias. As illusões voltaram, para durarem muito. Foi preciso que os vendavaes trouxessem o violento e agreste sópro salvador que *ensina* o homem quando elle já não *pode*. E' o adagio: *Se a mocidade soubesse... e se a velhice pudesse*.

Pouco original, mas eterno!

E ali está o caso do meu alistamento — como voluntario. Era para morrer — a sério. O destino determinou *outra coisa*.

SILVA PINTO.



## LYRAS

Tu sabes o que era o Mar antes de andar agitado?... Era um lago subjugado da morbidez d'um olhar que o trazia apaixonado.

Porém, um dia, o luar que era a luz d'aquelle olhar não veio como o costume apagar todo o ciume que andava dentro do Mar.

E esse abysmo que não sondas, foi então que embraveceu, e levantou para o céu as imprecações das ondas, quando o luar se escondeu.

Hoje essa massa inquieta batida pelas saudades, vendo que a lua indiscreta tomou novas amizades, forma as loucas tempestades.

E nós, ouvindo-as passar,  
crêmos que o Mar é um malvado,  
e no entanto o pobre Mar  
não me parece o culpado;  
o culpado é aquelle olhar.

Assim, vendo essa tristeza  
que paira por sobre as águas,  
eu imagino, princeza,  
que me endoidece com maguas  
teu olhar, se me despreza...

Por isso na grande lida  
do meu caminho de abrolhos...  
te peço em voz dolorida:  
que antes me tires a vida  
do que me escondas teus olhos.



## AS NOSSAS GRAVURAS

### O convento da Batalha

A nossa estampa representa a porta principal do convento de Santa Maria da Victoria, vulgarmente chamado da Batalha. Se ha obra em que a alma de um povo possa ficar eternamente gravada é esta com certeza. A architectura da Batalha, porventura normando gothica, é acima de tudo e antes de tudo a obra de um artista verdadeiramente genial, e a crystallisacão memorandissima de uma epocha gloriosa. O artista é Affonso Domingues, a epocha, a de Nuno Alvares.

Esta grandiosissima obra architectonica, erigida para vincular a eternidade a victoria d'Aljubarrota, ganha a 14 de agosto de 1385, é uma epopeia de marmore, vibrante de enthusiasmo. arrebatadora de patriotismo. Allí, na misteja e na belleza do lavor da pedra, jaz entretido o canto de uma nacionalidade ciosa da sua honra e da sua independencia; allí, na sumptuosidade das capellas, no piedoso ambito da egreja, queda ainda o que quer que seja das crenças de nossos maiores, d'essas crenças fervorosas a que se acolhiam no fragor das batalhas, quando a terra irrigada de sangue voava sob as patas dos corceis, como retalhos da propria alma.

Talvez no genero d'este edificio, e olhada a sua significação, outro se não levante em parte alguma do mundo a elle aquilavel.

Conta-se que mestre Affonso Domingues, architecto e constructor d'esta assombrosa maravilha, havendo perdido a vista, fôra substituido por um tal irlandez Ouguet, que teve resultado desastroso na construcção da abobada da casa do capitulo. Era sem columna ou pilar que Domingues a planeára, e confiante affirmava poder levar a termo, n'esta conformidade. Ouguet, porém, máu grado esforços denodados, viu desabar sempre a obra quando os supportes eram tirados. O mestre declarou que o risco era inexequível. Então o cego, por offerecimento ao rei, tomou a seu cargo seguir o desenho na sua primeira forma. E foi sob a direcção d'este grande artista, que em sua alma sentia o relevo de cada pedra e a forma de cada figura, que a abobada se concluiu. Parece que até n'isto alguma cousa existe a inclinar-nos a veneração pelo convento da Batalha, como uma expressão funda e genuinamente nacional.

A Batalha, ao visitante que se interesse por cousas d'arte, apresenta-se como uma das maiores bellezas da architectura em todo o mundo. Desde a capella chamada de D. João I, onde está um grande tumulo de marmore, encerrando os restos de D. João e sua esposa D. Philippa, até o trabalho ulteriormente feito, que pode encontrar o seu melhor especimen nas Capellas imperfeitas — do tempo de D. Manuel —, tudo allí é bello, tudo é ricoza, tudo brilhantismo. Quer se olhe para as imagens e calices de prata, thuribulos, tocheiros e lampadas, quer se attente nos ornatos delicadissimos da pedra, ou no rendilhado fino e primoroso do portico, a arte sobrepuja os espiritos mais rebeldes, e a emoção avassalla a mais gelida indifferença.

Os paramentos de seda e velludo que D.

João I deu a esta egreja, entretrecidos a ouro e prata são de um luxo que hoje se tornou inverosimil.

Respira-se na Batalha a grandeza do passado de pugnas em que o triumpho levantou Portugal á posição de heroico campeão da religião, e da paz consagrada da bravura.

Para se formar uma idéa approximada da magnitude d'este edificio basta-nos mencionar que o corpo da egreja tem de comprido, até o primeiro degrau da capella-mór, 66 metros, e d'ahi até o fundo da mesma capella-mór, 14; ao todo 80. Tem de largo 22 metros e de alto no centro, 33. E de 3 naves. As paredes tem 2."66 de espessura. Toda a obra é de bellissimo marmore branco.

Se é certo que allí, na memoranda edificação que symbolisa a valentia de nossos antepassados, perdura indubitavelmente alguma cousa de épico, ha larga razão quando dizia um escriptor distincto: «Todo o portuguez deve, pelo menos, uma vez na vida, visitar a Batalha.»

### O doutor Koch

A emoção causada pela descoberta do dr. Koch foi tão consideravel, não somente no mundo especial das universidades allemãs, mas até entre os profanos, operarios e burguezes da rua, que houve atropelamentos e encontros defronte das vitrines dos livrinhos de Berlim para contemplar as photographias do sabio, como só succede quando ha novos retratos da familia real ou do imperador. O dr. Koch é a grande gloria que ha um mez eclipsa todas as outras, mesmo as glorias militares, de que os allemães tanto se orgulham.

O numero de doentes que nos fins de novembro os comboios da provincia e do estrangeiro levaram a Berlim, é incalculavel. Vieram de todos os cantos da Europa, e teve que se improvisar hospitais para os receber.

A este grande enthusiasmo, succedeu, porém, um certo desapontamento, porque a lymphia de Koch parece não produzir ainda os resultados maravilhosos que as gazetas allemãs annunciaram.

O problema da cura da tísica parece que ainda não está completamente resolvido. Parece que houve grande precipitação no emprego da lymphia de Koch, e que os resultados ainda não são satisfactorios, como se julgava a principio.

O celebre dr. Virchow apresentou grandes reservas com respeito á efficacia do tratamento — o que não obsteu que os medicos de todos os paizes comesçassem a inocular tuberculosos, com tal ou qual levandade, como se se tratasse de um remedio conhecido e ha muitos annos ministrado com optimos resultados.

Em Portugal os trabalhos do dr. Koch despertaram immensa curiosidade, não só entre os medicos, mas tambem entre o publico. E' para satisfazer esta grande curiosidade que a Illustração offerece hoje aos seus leitores duas paginas de gravuras, qual d'ellas a mais interessante.

Uma pagina é o retrato fiel do dr. Koch, representado dentro do seu laboratorio.

Nouta pagina ha uma primeira gravura representando uma inoculação a que assiste o professor Bergmann; e a segunda gravura representa a famosa sessão da sociedade cirurgica de Berlim, na qual foram representados pelo professor Bergmann cerca de trinta doentes de tuberculose. A esta sessão compareceram todas as sumidades scientificas de Berlim, tendo á frente o celebre dr. Virchow. As inoculações, por meio da seringa de Pravaz, foram todas feitas sob a omoplasta direita. A

## NO QUARTO DE LAIS

É de volupia o leito em que adormeço.  
Roçam-me a carne beijos e plumagens.  
Alvo collar de perolas sem preço  
desata, a espaços, uns claros selvagens...

Batem da Lua os raios no collar.  
Sinto o corpo, — um divinal thesouro;  
e lembram-me essas formas, ao luar,  
folhas de lyrio com vislumbres de ouro.

Na purissima tez, fresca e vivace,  
que só de olhar a fica um peito exangue,  
tens uns veios azues que se andasse  
uma saphira a percorrer-te o sangue.

Com tuas formas idealiso o harem.  
Deslumbra-me horas, meu sonho inerte,  
não tem os brilhos que os teus seios tem  
na pennugem dourada da epiderme.

Dá-me essa taça cheia de segredos.  
esses contornos flaccidos de arminho,  
deixa que eu goze os teus encantos lédos,  
como quem sorve um delicioso vinho.

Que sede eu tenho quando nos abraça  
um balouçar suavissimo de rede...  
porém, se bebo da irada taça,  
fico-me sempre com a mesma sede.

Cerro meus olhos languidos de léve.  
Fazem-me doido uns labios tão vermelhos.  
Como a dois travessieiros cor de neve  
justa-se a branca roupa aos teus joelhos.

Repoiso então sobre esses travessieiros;  
pois, se te abraço, pomba, desfalleço.  
Da aurora fulgem os claros primeiros.  
— E de volupia o leito em que adormeço.

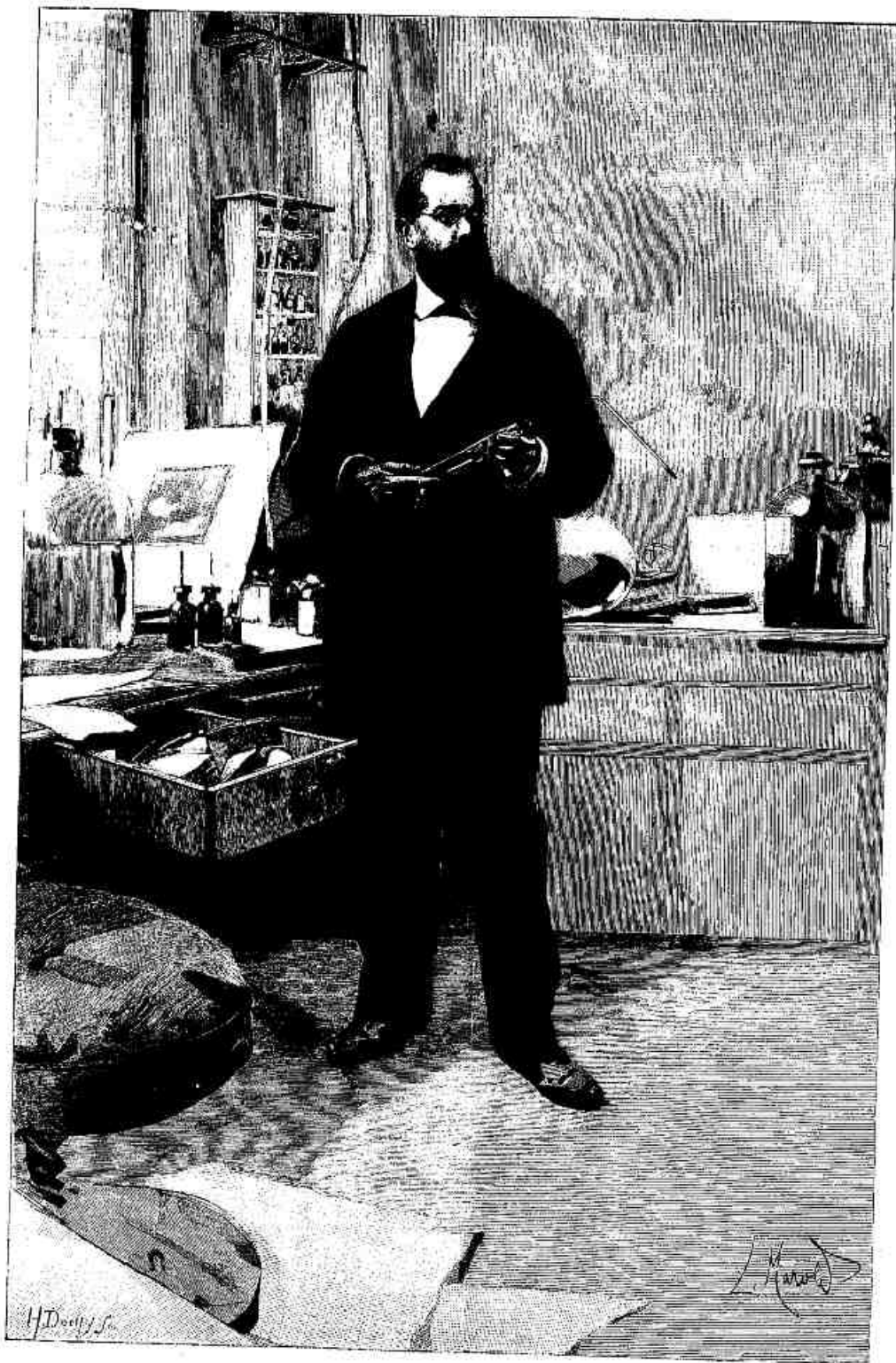
AN-ONIO FOGAÇA

### A PASTA DENTIFRÍCIA DE BOTOT

VENDE-SE EM TODAS AS PRIMEIRAS CAVAS  
E EM SEUS DEPOSITOS GERAIS DE LA

### UNICA VERDADEIRA AGUA DE BOTOT

PARIS — 17, Rue de la Paix, 17 — PARIS



O DOUTOR KOCH NO SEU LABORATORIO



O PROFESSOR BERGMANN FAZENDO A OPERAÇÃO



BERLIM.—UMA SENSAÇÃO NA SOCIEDADE DE CIRURGIA, LECÇÃO DA LÍMPHA DE KÖHN

dor é nulla. Até as crianças supportaram a operação, sem um movimento, sem um grito.

### Bellas-artes.— Uma scena da «Jaquerie»

A nossa grande gravura é a reprodução de um notabilissimo quadro de Georges Rochegrosse, que obteve um grande successo no Salon de Paris.

É uma pagina da historia tragica da França. A *Jaquerie* significa a grande revolta dos camponeses do seculo XIV contra os senhores feudales.

Esta revolta rebentou no dia 21 de maio de 1358, dia de Corpo de Deus. Os camponeses, em numero de cem mil, devastaram os castellos, massacraram os nobres, praticando crimes espantosos, chegando a assar um nobre e a obrigar a familia da victima a tomar parte n'este funebre e repellente banquete.

Impressionado com a leitura d'estas scenas terribes, Georges Rochegrosse compoz o seu quadro em que representou o sahir de um castello feudal invadido pela populaçao desvairada e criminosa. Uma nobre figura de velha fidalga desafia os invasores, enquanto as crianças se escondem cheias de terror.

É um quadro tratado com um raro sentimento e um extraordinario vigor dramatico.

A reproducção em gravura é devida ao buril do eminente gravador parisiense e nosso assiduo collaborador Ch. Baude.

N'essa gravura se conserva todo o vigor da composiçao, todo o brilho e todo o colorido do original.

### Guilherme III da Hollanda

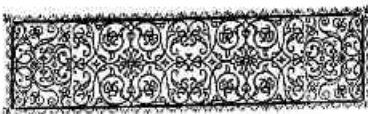
O rei Guilherme III da Hollanda, de quem damos hoje o retrato, falleceu no castello de Loo, no dia 23 de novembro, pelas seis horas da manhã, depois de prolongada doenca.

Nascera em 1817 e tinha casado em segundas nupcias, em 7 de janeiro de 1879, com a princeza Emma de Waldeck-Pyrmont, de quem teve uma filha no dia 31 de agosto de 1880, a princeza Wilhelmina-Helena-Paulina, que succede a seu pae no throno da Hollanda, sob a regencia da rainha Emma.

O grão-ducado do Luxemburgo, onde reina a lei salica, em consequencia d'esta morte desligou-se da coroa da Hollanda, e voltou ao duque Adolpho de Nassau, que já foi proclamado regente.

A situação politica da Hollanda é hoje bastante critica, pois que o facto do paiz estar governado por uma creança e por um senhor pode trazer complicações graves, tanto mais que o socialismo na Hollanda tem attingido grandes proporções, entre as classes trabalhadoras, entre os operarios, os lavradores e os marinheiros.

No proximo numero publicaremos o retrato da linda rainha Wilhelmina da Hollanda, e de sua mãe a rainha Emma.



## NO CASTELLO NEGRO

Alli em baixo, no valle, por entre a brancura das paredes cuiadas de fresco, destacava a moradia de D. Pero, fidalgo de mui nobre linhagem, retirado do bulicio da corte, porque a lhança de seu trato se constituiria em uma barreira insuperavel perante os de sua estirpe.

Era um castello de pedra ennegrecida pela chuva; tinha um ar phantastico, terrivel, um ar d'epochas passadas, e uma lenda de visões d'além-tumulo, a dansarem macabramente nos cerebros ingenuos da gente do logarejo.

Vae em volta de cinco annos passei por alli, D. Pero acolheu-me em sua casa.

Como era confortavel o palacio, e fino o trato do fidalgo!

Contou-me a vida patriarchal que levava n'aquelle castello medievo, em que os seus avós nasceram e morreram, na indifferença indiscutida do que ia por fora. O jardim do castello, transformado em um hortejo, tomava-lhe algum tempo, e o resto era quasi que passado em excursões pelas immedições da aldeia.

— A casa, dizia-me elle, é boa, como vê, mas tem uma lenda estúpida de espectros, almas do outro mundo, e que sei eu? Mil asneiras!... ajuntou coçando a longa barba branca e esboçando um sorriso a um tempo de superioridade e de descrença.

Fiz-lhe a exposiçao do que eu pensava a tal respeito; e o velho desdenhava do meu scepticismo.

— Quantos outros me tem dicto o mesmo e tem sahido d'aqui impressionados por tão extravagantes appareções. Eu, e creio que só eu, não vi até hoje cousa alguma.

Foi no decorrer d'esta conversação, que viestei a casa toda, desde os aposentos do velho até a bibliotheca meio fradesca, meio cavalheiresca.

Tudo idade-média! Até D. Pero, no nome, na figura e no falar!

Sentia-me um cruzado, um heroe do passado, n'aquelle gaiola de pedra, sinistra como um presagio mau.

A qualidade em que cahira, fazia-me admirar as preciosidades d'outros tempos, espalhadas prolusamente pelas salas, n'um abandono de voluptuosa intuição artistica; e ao mesmo tempo acordava em mim um d'esses entes, que todos fomos, e que de remotos dias transmigrou para o nosso corpo, cahindo em uma hibernação que por vezes parece morte.

Hontem é hoje; sómente muda a decoraçao, a exterioridade. No fundo sempre vivemos. Quem de nós se não recorda, lida a historia de uma epocha, das personagens d'então, dos gestos, da sua voz, da bravura que nos combates feridos lhes deu nome e gloria?

Quem não reconstitue, scena a scena, o passado, e não acha, reminiscencia por reminiscencia, traço por traço, o que foi a vida de hontem, quando se deixa prender do aroma que de lá nos trazem os móveis, as sedas, os livros—tudo isso que guarda a tradiçao e remoca e reanima de um alento sempre novo a eterna vida?...  
.....

Davam as duas no relógio *cuco*, que tinha uma nota insolente n'aquelle mansão de vago mysterio, como uma nesga de perna bem torçada que se visse a uma castissima donzella.

Famos jantar. D. Pero comprehendia o pra-

zer do estomago. A abundancia e variedade na mesa solarenga não desmentiam a minha primeira impressao.

Acabado o jantar, tive de pedir ao Deus de todos nós, que me dêsse o pão de cada dia.

Confesso que ao fazer o signal da cruz, olhando o velho, automaticamente, cheguei á emoção. Mysterios...

Sahimos a passear, e quando o sol cahia no occidente, n'esse banho infallivel, recolhemos. Conversámos de mil cousas; inquirei dos seus antepassados; e o fidalgo enthusiasmo-se falando de proezas em Dio, em Centa, sei lá onde?!

Sabia os nomes, as datas, os pormenores! Fôra, decerto, o seu unico estudo profundo...

A's dez despedia-se de mim.

Fui vagarosamente para o quarto que me tinha sido destinado, ruminando a sua ultima phrase:

— *Cuidado com as almas do outro mundo!*

Ora, adeus! Não havia em mim duvidas a tal respeito. Nada me poderia apparecer. No entanto não conciliava o somno.

Tinha receio de dormir; a intelligencia molle consentia-me estranhos caprichos. Tinha medo, não dos phantasmas, mas d'alguma cousa.

O que seria? O que não seria?

Mau grado a razão que espancava qualquer sombra de duvida, o que quer que fôsse atribulava o meu espirito.

Por isso só depois da meia noite pude dormir.

Quando acordei, vinha sonhando com phantasmas; olhei para o relógio e tinha apenas dormido uma hora.

Tremia todo; as mãos e os pés resfriavam-se-me; batia os dentes, titirando; tinha vontade de falar alto, gritar como se precisasse de um companheiro e o encontrasse em mim mesmo.

Foi então que vi mover-se parte da parede e apparecer um corpo envolto em um manto preto, empunhando uma lampada, alumiando fracamente a ampla quadra; via-lhe os olhos e a mascara.

Que horror! Julguei desfallecer. As creanças e os risos da tarde abandonaram-me para dar lugar aos preconceitos mais bizarros, ás crendices mais extravagantes.

Em pouco estava á cabeceira da minha cama; não se me descerravam os labios; ia morrer...

Senti-lhe a mão fria sobre a minha, e não a retirei: perdêra a força. Fingi dormir, e o vulto tocou-me com força para despertar.

Perdi a esperança de enganalo, e, n'um movimento rapido tirei de baixo do travesseiro o meu punhal, que sem mesmo querer explicarme a razão, havia collocado alli, á mão, como precaução contra alguma cousa incomprehendida, e travei-o com a valentia de um cobarde, sobre o lado esquerdo do vulto.

Ouvi um *ai!*... E o corpo tombou com estrondo no chão, tinto em uma onda de sangue que a jorras golfava da ferida.

Matára alguém! Quem fôra?

Fôra D. Pero, que se fizera alma do outro mundo...

Com a mascara de velludo preto na mão olhei, a ultima vez, para o velho; vesti-me e larguei o punhal. Dentro em pouco estava fora da aldeia, e tinha, guardada como uma reliquia, respeitada como uma recordação carissima d'amor, aquella mascara maldita, meu remorso insuperavel, eterno.

E hoje, e sempre que passo por alli, ao ver no fundo do valle a casaria branca, parece-me ouvir, de longe, mais e mais a sumir-se, em uma suavissima agonia de justo que parte para o incognoscivel, sem odios, o — *ai!* — do fidalgo,



como o dobre funereo da minha consciencia.

Maldicto seja eu!

E o castello, cada vez mais negro da chuva, tem agora a lenda extraordinaria de que um dos espiritos que o povdam, apunhalou o seu ultimo senhor, D. Pero, aquelle meu amigo de um só dia,—o ultimo da sua vida.

JOE BARROSA.



## ILHA PHANTASTICA

A' EX.<sup>ma</sup> S.<sup>ra</sup> D. JULIA LOEIS

(No seu li-ro de contos.)

I

Ao lêr-te e ouvir-te, sabês no que eu penso?  
Penso no mundo ideal da phantasia,  
Esse paiz extranho, ignoto e immenso,  
Inundado na luz de eterno dia.

No largo oceano intermimo dos sonhos  
Vou amarrando o meu baixel mesquinho,  
Soberbo e ovante como um deus marinho  
Por quem é doce o mar e os céos risonhos.

Nereidas e tritões de buziros torsos  
Tiram meu barco, alegremente rindo,  
Disfarçando com musica os esforços,  
De extravagantes sons o ar ferindo.

E navegando mais, e navegando  
Entre de maravilha em maravilha,  
Até que ás plagas chego de uma ilha  
Onde ouço muitos passaros cantando,

Do luso bardo a *Ilha dos Amores*  
Só da que eu vejo te dará idéa,  
Se eu disser que na d'elle ha menos flores,  
E que é tanto maior quanto mais feia.

II

A minha é um jardimzinho fluctuante,  
Onde a flora mais próspera e mais rica  
Milhões de flores planta e multiplica,  
Num delirio de febre fecundante.

O solo é de oiro virgem surribado,  
E todo em raras plantas arrebatada:  
Sente-se o esforço vivo e desesperado  
De uma vegetação doida e violenta.

As nunca vistas flores e formosas  
Que ha n'esta ilha, são de tal belleza,  
Que espanto dando á propria Natureza,  
Tornam mesquinhas as mais bellas rosas!

O que não se imagina ou se presume  
E' o visível e doce thymiana,  
O tactil e suavissimo perfume  
Que todo o espaço, em ondas, embalsama.

Frígga, a deusa do Norte,—cujo encanto  
No choro está,—melhor que a Venus grega,  
E' quem fecunda o solo e as plantas rega  
Com as lagrimas d'oiro do seu pranto.

E' uma estancia de amor, no mar perdida,  
Que á mente escapa e que não cabe em verso;  
Beijo da Natureza embevecida  
Na suprema harmonia do Universo!

III

Não ha alli noite. Fulge como estrella  
Cada uma flor. E alli tu és a Fada,  
Por um poder divino transformada  
Em colibri com voz de philomela.

Nas pequeninas pennas multicôres,  
Que o arco iris todo em si retratam,  
Pareces ter as petalas das flores  
Que dos ramos em cachos se desatam.

Corde-te a cabeça rutilante  
De estrellas uma vivida grinalda,  
Onde as côres refugem da esmeralda,  
Do rubi, da saphira e do diamante.

Uma população de aves canoras,  
Que ora em remigios volta, ou paira e ascende.  
Então a symphonia das auroras,  
E no teu poder, o Fada! os preitos rende!

E tu, pequena, debil e graciosa,  
Inveja das rainhas, dominando,  
Regendo vaes o sonoro bando  
Que forma a orchestra alada e sonora.

Vives na gloria extrema, entre os fulgores  
Da apotheoze viva! Eterna boda!  
Nupcias de sons, de aromas e de côres!  
Epithalamio que enche a terra toda!

IV

Este paiz de luz e de poesia,  
Eu vejo-o sempre que os teus Contos leio.  
Nasce no doido azul de um devaneio,  
Vive no sonho audaz da Phantasia.

FILINTO D'ALMEIDA.



## CANCIONEIRO CHINEZ

### CASA NO CORAÇÃO

O incendio devorou inteiramente  
a casa onde eu nasci;  
para esquecer o tragico accidente  
embarquei e parti.

Ao som da flauta d'ébano esculpida,  
cantei á Lua, que no azul boiava;  
mas a Lua velou-se entristecida  
n'uma nuvem ligeira que passava.

Voltei-me então para a Montanha, e nada  
me inspirou a Montanha erma e sombria...  
Deceito foi no incendio devorada  
da minha infancia a limpida alegria!

Curvei-me sobre o Mar, já desvirado...  
assaltava-me a idéa de morrer,  
quando passou, n'um barco illuminado,  
uma formosa, estatica Mulher.

E n'essa apparição todo embebido,  
pensei, no turbilhão das minhas maguas,  
que era a Lua, do azul indefinido,  
a reflectir-se no lençol das aguas.

Mas logo murmurei: se Ella quizesse,  
dentro do seu franzia coração,  
sem sombra de pesar, talvez pudesse  
reconstruir a minha habitação!

## A FOLHA NA AGUA

Ao fremito do vento arrebatada  
cae sobre as aguas uma folha verde,  
e na vaga translucida embalada  
a pouco e pouco se desvia e perde.

D'aquelle amor, no coração tristonho,  
nenhum vestigio o Tempo conservou;  
fugiu de mim esse terrível socho,  
e como a folha verde se afastou.

Mas em frente do lago murmurante  
sintindo sei que pangsivas maguas,  
vendo a folha a boiar, já tão distante  
do salgueiro inclinado sobre as aguas.

Por que motivo? D'esse amor trahido  
nem já revejo a sua imagem maguas...  
e não sei que desgosto indefinido,  
nem que triste saudade me transporta.

Mas vendo a folha que boiava ao largo,  
no pé do arbusto em que nasceu, voltar,  
penso que nunca o soffrimento amargo  
d'esse perdido amor pode acabar.

## O PAVILHÃO DE PORCELLANA

De porcellana verde e nacarada,  
no lago, o esbelto pavilhão se erguia,  
para o qual uma ponte recurvada  
como dorso d'um tigre conduzia.

Vários amigos bebem lentamente,  
n'esse elegante pavilhão reunidos,  
taças d'um vinho capitoso e ardente,  
de sêda clara e de setim vestidos.

Trocam, sorrindo, espirituosos dictos,  
versos compoendo e rimas combinando,  
e inclinam os chapéus, e esquecem ritos  
as mangas do vestido arregaçando.

E no espelho do lago silencioso  
em que a ponte de Jade reflectida  
parecia o crescente luminoso,  
— vários amigos que o prazer convida

a beber pelas taças espumantes,  
conversam no invertido pavilhão,  
com os amplos vestidos fluctuantes  
e as cabeças voltadas para o chão.

ANICÃO FERRO.



## A DUVIDA

A Margarida da Portella, quando lhe morreu o homem — um sujeito com quem se tinha casado para fazer a vontade aos paes, duas ambiciosas creaturas, que viam no pretendente, não 65 annos bem puxados e enfermicos que elle contava de idade, mas uns certos setenta contos de réis, bellamente promettedores de bellissimas cousas, ganhos com muito ou pouco trabalho nas nem sempre abençoadas terras de Santa Cruz — a Margarida, já eu dizendo, quando lhe morreu o homem ficou uma viuva digna de tentar o mais ferrenho anachoreta...

Além dos referidos setenta contos, de que



GUILHERME III, REI DA HOLLANDA

FALLECIDO NO CASTELLO DE LOO, NO DIA 23 DE NOVEMBRO

## A MODA PARISIENSE

As nossas *tailleuses* de hoje ainda são muito de novembro, ou mesmo de dezembro, com seus duros grãos abaixo de zero, o Sena arrastando pedregulhos enormes de gelo, e os lagos do Bosque gelados, permitindo às elegantes de Paris grandes corridas de patins nos terrenos do corte dos patinadores.

Ainda não mostramos neste número o império da *foufoure*. Fica reservada para outro número essa exibição riquíssima dos belos e longos casacos de lã, de astrakhan ou de maru, cobrindo todo o corpo, da cabeça até os pés, moda que nos veio da Rússia e que em Paris se tem implantado a pouco e pouco.

Estes sobeiras casacos, mantens, *pardessus*, ou como os chamam, tem uma forma simples, lisa, e são forrados interiormente. As mangas de pelles são muito confortáveis, e são muito usadas, principalmente as de Karneul.

O que fará pruzer às elegantes que conservaram as *jaguettes* do anno passado, que se usaram curtas, e saberem que as podem modificar facilmente e que são ainda usadas este anno.

A nova *jagutte* da moda é comprida, formando como



que uma graciosa combinação entre o côte Luiz XV e a casquinha do Directório.

No costume do genero, duas creações simples e elegantes merecem especial menção:

1.ª Saio liza da fazenda verde guarnecida em baixo por uma banda de astrakhan preto tunido de altura cinco centímetros, deixando um intervulto, e depois uma segunda banda do mesmo astrakhan tendo de largura quatro centímetros. O corpete muito unido e chegado ao corpo, e guarnecido apenas na gola por uma banda de astrakhan; uma *jagutte* Luiz XV em fazenda da mesma cor e guarnecida de astrakhan.

2.ª O mesmo modelo em velludo beringela com a *jagutte* comprida, fazendo corpete, pela frente laçada, e partir do peito até abaixo do corpete, e acabando em ponta. Uma encantadora adaptação é a longa *sartie de bal* estilo Renascença, de cachemira lã, acolchoada, forrada de setim cor de rosa, em forma de manto amplo e apertado no pescoço, sobre que cae um grande collarinho bordado de setim cor de rosa; um modelo muito pratico, e d'um effeito gracioso.

Os vestidos lizos prezistem; comtudo nas *toilettes* de fazendas leves e estensas as pragas são toleradas.

Os modelos de chapéus offerecem uma enorme variedade. Tudo se usa, e do se traz. As capotas continuam a ser paquenas, de velludo de cores pallidas, brum, co, aurore, milho, lilaz; como guarnição, plumas ou pedrarias postas na frente e atrás.

MARIA DE CAMPOS.



A MODA PARISIENSE EM NOVEMBRO E DEZEMBRO DE 1890.

o marido a deixou herdeira universal, em consequência de não ter parentes com obrigação à herança — senão esta uma das bellissimas cousas prometidas, segundo os calculos admiráveis dos sogros, calculos facilmente elaborados nos dois bestuntos dos solertes velhotes, desde que perceberam a impressão que a filha causou no *brazileiro*, no primeiro encontro, n'uma romaria afumada, — além dos setenta contos, de que ella podia pôr e dispôr, os seus encantos pessoais, a sua frescura de rosa em plena florescência, a malícia dos seus olhos negros como tudo o que se imagine de mais negro e engraçado, e o sorriso da sua bocca vermelha e pequena — precioso estojo onde brilhavam, como fios de perolas, uns dentinhos capazes de trincar fructos mais doces que a célebre maçã do Paraíso, e muito mais capazes ainda de fazerem trincar maçãs mil vezes mais perigosas — estas duas cousas, sobretudo, olhos e bocca, realçadas pela cor do lucto, o preto, que é a *boa fortuna* das mulheres, conforme Theophilo Gautier, porque lhes fica á maravilha, tanto que elle tinha medo de casar-se, não fôsse a mulher dar cabo d'elle para se vestir de lucto — tudo isto na minha humilde opinião, justificava exuberantemente a corte assídua de que a Margarida da Portella se via cercada, e que era composta de todos os rapazes casadores da freguezia e das freguezias circumvizinhas, pois que a fama de môça tão rica e gentil tinha transposto os limites locais e fôra gaudiar por terras a dentro, atendo grandes fogos de amor e de coquice em innumeros peitos até alli exemplos de paixão, ou á espera de objecto merecedor do fatal tributo.

Não se compunha só de rapazes a corte de apaixonados de Margarida; dei-lhes a primazia de citação porque eram elles os que formavam a maioria; compunha-se tambem de figuras que passavam já dos trinta e seis annos, uns ainda solteiros, outros que desejavam repetir, sob aquelles optimos auspícios, a dôce matrimonial. Margarida, porém, alvo de tantos suspiros e de tantos olhares languidos ou gaiatos, consoante a indole dos que buscavam attrahir a, não mostrava preferencia alguma e parecia querer guardar eterna fidelidade ao seu marido morto. Mas, como vivia rica, ainda que muito edosa, raro fica sempre viva, a esperança com esta, que era nova e linda, extendia as suas brancas azas por sobre aquelle viridente alvore de Romeus, e o feio desespero não ou-vava empolgar com suas afiadas garras nenhum dos apaixonados corações. A mesma indifferença de Margarida, indifferença ou o que quer que fôsse, contribuia para os conservar reunidos, a modo de um rebanho de carneiros, ao fim da tarde, á hora do recolher, na anciedade latente da desejada preferencia. Passaram-se dois annos e nada! Houve um então que se arriscou. Era viuvo e talvez o rallassem, por noites mal dormidas, no solitario leito, amargas saudades da finada consorte. Falou elle com os paes de Margarida, fazendo-lhes a sua proposta, que não foi desarrazoada, porque o viuvo tinha bastante de seu. Os paes consultaram a filha e avisaram-na de que se tratava de um bom partido; receberam em resposta — que não se casava por enquanto, se se casasse, e que, a dar esse passo, o escolhido não seria tal pretendente. Teve, por consequente, o homem de ir procurar em outra parte quem lhe matasse as ralladuras saudades, se eram realmente saudades o que elle sentia. A este seguiram-se muitos outros, sempre á semelhança dos carneiros, que em passando um, não de passar todos, e todos receberam, identica recusa. A esperança começou de encolher uma das niveas azas, e pessoas sensatas opinaram que a rapariga tinha bolha. Essas pessoas sensatas pertenciam, quasi na totalidade, ao sexo amavel, e entre

ellas contavam-se muitas viuvias respeitaveis e respeitadas... Quando se exgottou a primeira série de adoradores, o que levou outros dois annos seguros, surdiu nova camada; mas estes vinham espaçados e faziam-se preceder de manhosos artificios, proprios dos machiavellicos cidadãos do nosso formoso Minho, que n'este ponto são inimitaveis. Não valeram, porém, de cousa alguma as diligencias empregadas. Continuaram as recusas. A esperança então acabou de encolher a primeira aza, encolheu rapidamente a segunda, e, mettendo-lhe debaixo a cabeça, adormeceu, ficando definitivamente assentado, entre os supracitadas pessoas sensatas e respeitaveis, que a Margarida da Portella tinha forte pancada no miolo!

Bonita e rica e estar quatro annos viuva era, com effeito, caso para que fôsse suspeitada de ter pouco juizo a nossa Margarida. Todavia a cousa era simplissima, no fim de contas. Margarida ti ha-se casado em primeiras nupcias contra sua vontade, por mera obediencia á vontade dos paes; agora, que estava independente, não sentia repugnancia por um segundo casamento, longe d'isso, valha a verdade — o que ella queria era encontrar marido a seu gosto, no que, ainda a meu parecer, e salva melhor opinião, andava com acerto, porque se dos casamentos por amor tantas cousas temiveis resultam para o socêgo das familias, o que não succederá nos casamentos em que o amor não toma parte!

Ora, aconteceu que dos pretendentes que durante os quatro annos referidos se apresentaram, nenhum foi considerado pela gentil viuva com os requisitos sufficientes para a levarem a reatar os sagrados laços conjugaes. Já se vê, pelo exposto, que a questão não era da pancada no miolo, na phrase pittoresca de que se serviam os criticos, mas procedia da falta de attractivos nas pessoas do pouco afortunados concorrentes. Talvez houvesse demasias de exigencias do lado da requestada, não contesto; o que, porém, não ha remedio senão admitir é que ella usava de um direito incontrastavel, pelo menos assim o consideramos quando se trata de nós mesmo — o direito da escolha. Sejamos razoaveis; se todos os homens a escolhiam, porque não havia ella de escolher um homem?

Vejamos agora o que tornava de tão difficil contento a Margarida da Portella.

Na eventualidade de ter que apresentar-se um dia com ella em algumas salas de Lisboa ou do Porto, quando lhe rutilasse ao peito, no fundo escuro da casaca, certa comenda que andava procurando alcançar ao victimado a inexoravel parca, o marido, depois de lhe ter mandado dar, nos tres primeiros annos de casados, uns exordios da educação, deixára que Margarida lesse romances, e de tal leitura resultou aquella deficiencia de qualidades attrahentes nos numerosos requestadores minhotos, que desejavam possuir a aos olhos da santa Igreja. Qual d'elles poderia realizar o typo de um galante de romance? Margarida creára um ideal e, ou havia de o encontrar, ou morria viuva — o que seria uma pena...

Por aquelle tempo, isto é, decorridos quatro annos e meio justos, a contar do fallecimento do brasileiro, correu pela freguezia a noticia do proximo regresso do filho do Antonio da Azenha, que d'alli se partiria em pequeno, a ganhar fortuna, tambem para o Brazil. E voltava muito endinheirado, pôde de rico, affirmavam. A Margarida e o Joaquim da Azenha tinham-se dado muito em creanças, e porque andavam sempre juntos tiveram fundas saudades um do outro, quando foi da separação. Já lá iam dezoito annos seguros! Ao ouvir falar na volta de Joaquim, Margarida recordou-se dos seus tempos infantis. — Como estaria elle agora?... Elle era mais velho... — Lembrou-se que, de uma occasião, andando ambos a correr e aos saltos junto do ribei-

ro, a ella lhe escorregára um pé e cahira na corrente, no sitio peor; que elle, sem tir te nem guar-te, se alirára atraz d'ella para a salvar, decerto, mas que um e outro pereceriam infallivelmente afogados se um creado de lavoura, que por alli passava ou andava a trabalhar perto, não os viesse tirar da agua... Este facto não se riscou nunca da mente de Margarida e vivava se, ao presente, com extraordinarias côres. O pequenito fôra um verdadeiro heroe; avigorar-se-hiam esses sentimentos no homem feito?... A sua imaginação de mulher, conchavando-se com um principio de irritabilidade, produziu, talvez, por aquelles quatro annos e meio de expectativa, repetiu-lhe que sim, que elle voltava um heroe em ponto grande. Estar lhe-hia reservada alguma decepção? Muitos homens tem isto com elles — o reservarem enormes surpresas para quem os conheceu dignos de elogio em creanças...

Finalmente, o Joaquim da Azenha (dêmos-lhe o nome por que era conhecido na freguezia) fez a sua entrada solenne na terra que o viu nascer. Foi um dia de festa rija. Estouraram foguetes sem conta, repicaram doudamente todos os sinos da torre da igreja, como no dia do orago, tal qual, estrugiram mavorciamente duas musicas — um triumpho! Houve jantar de espavento, um banquete que poderia figurar entre os banquetes dos tempos antigos, se bem que não apparecessem alli os bois assados inteiros em togeiras onde se consumia a lenha de umas poucas de arvores... Os convidados não tiveram razão de queixa e não se queixaram — cousa mais rara que o que se pode julgar, ficando aquella data gloriosamente gravada nos estomagos... quero dizer, nos corações de tão boa gente.

Margarida não assistiu á festa. Não pude averiguar porque; mas extranhava, por certo, a sua falta quem soubesse que, ha muitos dias, ella andava tão preocupada com o regresso do da Azenha que era esse o seu pensamento constante. Se não foi, lá teve os seus motivos particulares para deixar de ir. O tempo da viuvez era já longo, as relações que mantinha com a familia do recém-chegado eram intimas; se havia pois que notar, era a sua falta. Mas não foi Espreitou, porém. Espreitou e viu, como é natural que veja quem espereita... O Joaquim vinha capaz de fazer estalar de paixão todas as raparigas da freguezia! Alto, despenhado, um pouco trigueiro e um pouco nutrido, bellos olhos, bocca risonha, e um soberbo bigode, castanho, bigode que era um escandalo para as teimosas sussas de foucinha dos seus conterraneos. O Brazil d'esta vez portára-se bem.

Foi á beira do regato, que atravessava a aldeia, e ao qual já me referi, que Margarida e Joaquim se encontraram primeiro, depois do regresso d'este. E, coincidência notavel, encontraram-se justamente no sitio onde se dêra o facto que transformou o pequeno em um heroe aos olhos de Margarida!

Havia dias que a viuva passava por alli todas as tardes, demorando-se algum tempo a fitar a correntezza com a curiosidade de quem lhe procurasse no fundo uma cousa que lá tivesse cahido. Com aquella, era a terceira tarde que Joaquim passava tambem pelo sitio. Tinham-se desencontrado por differença de poucos minutos. Attrahir-os-hia a mesma recordação?

Encontraram-se, pois. O sol, o sol quente de julho, inclinava-se rapido para o occaso, fazendo estirar pelo chão e parte do ribeiro, como longas fitas escuras, as sombras dos choupos esguios que bordavam as margens, e além do cicio das folhas, movidas por fraca viração casando-se com o murmurinho da agua que deslizava, somente se ouvia ao longe, uma voz fresca de rapariga, cantando, ao acompanhar



